


Март 2013 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

СОВЕТ

Сто сорок шестая сессия

Рим, 22-26 апреля 2013 года

Доклад о работе 113-й сессии Комитета по программе (18-22 марта 2013 года)

Резюме

Комитет по программе рассмотрел ряд вопросов, связанных с оценкой и планированием программы работы, а также с определением приоритетных направлений деятельности, и касающихся в частности:

- Пересмотренной Стратегической рамочной программы
- Среднесрочного плана на 2014-2017 годы и Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы
- Сводного доклад по итогам промежуточного обзора за 2012 год
- Анализа работы по проведению внутренней оценки

Комитет представляет для сведения Совета подготовленные им выводы и рекомендации по этим и другим вопросам.

Предлагаемое решение Совета

Совету предлагается одобрить подготовленные Комитетом по программе выводы и рекомендации по вопросам, относящимся к сфере его ведения.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

Ракешу Мутху (Rakesh Muthoo),
Секретарю Комитета по программе
тел.: +3906 5705 5987

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

Содержание

	Стр.
Введение	3
Выборы заместителя Председателя на 2013 год	3
Пересмотренная Стратегическая рамочная программа.....	3
Среднесрочный план на 2014-2017 годы и Программа работы и бюджет на 2014-2015 годы.....	3
Оценка роли ФАО в стимулировании инвестиций в целях обеспечения продовольственной и нутриционной безопасности, развития сельского хозяйства и сельских районов.....	4
Оценка регионального и субрегиональных отделений ФАО для Европы и Центральной Азии	5
Оперативный анализ функций внутренней оценки	6
Последующая деятельность по итогам оценки Регионального отделения ФАО для Ближнего Востока и Субрегионального отделения для Северной Африки (документ FC 148/INF/3).....	6
Сводный доклад по итогам промежуточного обзора за 2012 год	6
Вопросы для обсуждения на следующей сессии и сроки и место ее проведения	7
Разное	7
<i>Приложение I: Документы для сведения</i>	8

ДОКЛАД О РАБОТЕ СТО ТРИНАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ

Рим, 18-22 марта 2013 года

Введение

1. Комитет представил Совету следующий доклад о работе своей сто тринадцатой сессии.
2. Помимо Председателя, Ее Превосходительства г-жи Сесилии Нордин ван Гансберге (Швеция), на сессии присутствовали следующие представители членов:

г-н Р. Айази (Афганистан)

г-н Цзинюань Ся (Китай)

г-н М. Мелла (Алжир)

г-н М.А. Хассан (Египет)

г-н Х.О. Инфанте (Аргентина)

г-н А.Г. Азеффа (Эфиопия)

г-жа Н. Файштритцер (Австрия)

г-н Н. Фрейзер (Новая Зеландия)

д-р М. Рахман (Бангладеш)

г-жа С.Е Гридер (Швейцария)

Г-н Эрик Робинсон (Канада)

3. Председатель сообщил Комитету, что на дневном заседании 21 марта г-на Густаво Инфанте в качестве представителя Аргентины будет замещать г-жа Андреа Репетти. Документ с краткой информацией о профессиональной квалификации замещающих представителей размещен на веб-сайте руководящих и уставных органов ФАО:
www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/programme-committee/en/.

Выборы заместителя Председателя на 2013 год

4. Комитет единогласно постановил избрать заместителем Председателя на 2013 календарный год г-на Густаво Инфанте.

Планирование программы и определение приоритетных направлений работы

Пересмотренная Стратегическая рамочная программа¹

5. Комитет высоко отметил тот факт, что документ С 2013/7 "Пересмотренная Стратегическая рамочная программа" составлен точно в соответствии с указаниями Совета, и
 - a) рекомендовал Совету одобрить пересмотренную Стратегическую рамочную программу для утверждения Конференцией;
 - b) отметил, что успех пересмотренной Стратегической рамочной программы зависит от ее осуществления членами через механизмы ФАО;
 - c) напомнил, что стратегические цели представляют собой именно те направления работы, на которых ФАО сосредоточит свои усилия по поддержке членов, руководствуясь при этом индикаторами и целевыми показателями достижения результатов;
 - d) подчеркнул важность поддержания и измерения технического качества знаний и услуг, предоставляемых ФАО; и
 - e) напомнил о необходимости сохранять курс на децентрализацию.

Среднесрочный план на 2014-2017 годы и Программа работы и бюджет на 2014-2015 годы²

6. Комитет рассмотрел Среднесрочный план на 2014-2017 годы и Программу работы и бюджет на 2014-2015 годы. Дав высокую оценку документу и разъяснениям, представленным Секретариатом, Комитет:

¹ С 2013/7

² С 2013/3

- a) подчеркнул значение шестой цели, касающейся технического качества знаний и услуг, а также необходимость разработки четких индикаторов эффективности этой работы;
- b) подчеркнул важность сохранения роли ФАО как основного глобального игрока в предоставлении общественных благ в области продовольствия, сельского, рыбного и лесного хозяйства;
- c) напомнил, что эффективное управление и перестройка менталитета на результативную работу важны для обеспечения успеха матричного формирования программ и поручил провести оценку связанных с этим рисков;
- d) подчеркнул необходимость более четкого разграничения ролей, обязанностей, линий подотчетности и управления ресурсами между координаторами стратегических целей и руководителями организационных подразделений;
- e) подчеркнул, что для достижения всех целей очень важно иметь измеряемые экономически эффективные и привязываемые индикаторы;
- f) отметил необходимость проведения мероприятий гендерной направленности и поручил информировать его о достигнутых результатах и проблемах;
- g) высказался в пользу сохранения слов "гендерные аспекты" в названии Отдела по вопросам социальной защиты;
- h) поручил представить дополнительные разъяснения в отношении распределения ресурсов и должностей между штаб-квартирой и децентрализованными отделениями; и
- i) поручил представить дополнительные разъяснения относительно работы в области социальной защиты, а также по природным ресурсам в связи с предлагаемой организационной структурой.

Оценка

Оценка роли ФАО в стимулировании инвестиций в целях обеспечения продовольственной и nutriционной безопасности, развития сельского хозяйства и сельских районов³

7. Комитет высоко оценил качество документа "Оценка роли ФАО в стимулировании инвестиций в целях обеспечения продовольственной и nutriционной безопасности, развития сельского хозяйства и сельских районов", методику его подготовки, основанную на участии заинтересованных сторон, а также своевременность документа, принимая во внимание проходящий в ФАО процесс преобразований, и с удовлетворением отметил, что руководство согласилось со всеми рекомендациями. Комитет:

- a) согласился с необходимостью активизировать работу ФАО в инвестиционной сфере и увязать ее с работой по оказанию содействия в вопросах политики, особенно в контексте децентрализации;
- b) одобрив рекомендацию Секретариата подготовить инвестиционную стратегию подчеркнул, что такая стратегия должна быть вписана в Стратегическую рамочную программу и согласовываться со стратегиями ФАО по установлению партнерских отношений с организациями гражданского общества и частным сектором;
- c) в связи с поддержкой частных инвестиций в сельское хозяйство подчеркнул важность сохранения нейтралитета и независимости ФАО с целью выстраивания приоритетов деятельности и использования относительных преимуществ ФАО;
- d) особо отметил важность осуществления надзора, мониторинга и оценки при осуществлении инвестиций;

³ PC 113/2; PC 113/2 Sup.1; PC 113/2 Add.1

- e) призвал укреплять партнерские отношения, особенно с региональными финансовыми организациями;
- f) предостерег, что наращивание потенциала для инвестиций представляет собой направление деятельности, которое требует поддержки на уровне всей Организации;
- g) отметил, что следует использовать не выражение "продовольственная и нутриционная безопасность, развитие сельского хозяйства и сельских районов", а выражение "продовольственная безопасность, питание, развитие сельского хозяйства и сельских районов";
- h) отметил необходимость укрепления сотрудничества между Инвестиционным центром (ТСИ) и другими подразделениями ФАО, а также увеличить количество возглавляемых ТСИ миссий инвестиционной направленности.

Оценка регионального и субрегиональных отделений ФАО для Европы и Центральной Азии⁴

8. Комитет одобрительно воспринял комплексную перспективную оценку регионального и субрегиональных отделений ФАО для Европы и Центральной Азии и особо отметил использовавшуюся при подготовке этого документа методика, предусматривавшую проведение консультаций. Комитет одобрил "Ответ Руководства" и:

- a) признал, что децентрализация в этом регионе еще далеко не завершена;
- b) поддержал уже принятые решения о делегировании полномочий, отметив при этом, что ФАО должна и далее работать как единое целое;
- c) отметил, что предложенный в Программе работы и бюджете на 2014-2015 год матричный подход может быть сопряжен с дополнительными проблемами для децентрализованных отделений;
- d) подчеркнул важность активизации в этом регионе работе по гендерным аспектам;
- e) поручил учитывать при найме персонала в этом регионе соответствующие языковые навыки, а также гендерные аспекты, признав при этом основополагающее значение технической компетентности, а также важность широкого географического представительства;
- f) призвал Европейскую региональную конференцию 2014 года обсудить вопросы управления, поднятые в ходе оценки;
- g) не поддержал предложение поочередно проводить Европейскую комиссию по сельскому хозяйству (ЕСА) и Региональную конференцию для Европы (РКЕ), признав при этом, что решение остается за РКЕ;
- h) предложил РКЕ осуществлять контрольные функции в отношении региональных технических комиссий;
- i) согласился с предложением руководства о постепенном отказе от механизма национальных корреспондентов;
- j) подчеркнул важность приверженности и поддержки стран, где расположены созданные в регионе отделения.

9. Помимо этого, Комитет напомнил, что формат данного конкретного доклада по итогам оценки является шагом вперед в плане более рационального использования ресурсов в контексте сокращения расходов на перевод, которое обсуждалось Комитетом на его 112-й сессии.

⁴ PC 113/3; PC 113/3 Sup.1; PC 113/3 Add.1

Оперативный анализ функций внутренней оценки⁵

10. Комитет принял к сведению последнюю информацию, касающуюся оперативного анализа функции внутренней оценки и отметил, что при наличии более полной информации можно было бы провести более качественное обсуждение этого вопроса. Комитет:

- a) призвал Секретариат активизировать деятельность по обеспечению качества и мониторингу эффективности, которая необходима для эффективного управления, напомнив при этом о недопустимости создания ненужных и обременительных организационно-иерархических эшелонов;
- b) выразил надежду на продолжение обсуждения данного вопроса на своей октябрьской сессии на основе более полной информации;
- c) высказал сомнение по поводу необходимости проведения комплексной оценки обзорных функций ФАО.

Последующая деятельность по итогам оценки Регионального отделения ФАО для Ближнего Востока и Субрегионального отделения для Северной Африки (документ FC 148/INF/3)⁶

11. Комитет по программе высоко оценил меры по выполнению рекомендаций, подготовленных по итогам оценки деятельности Регионального отделения ФАО для Ближнего Востока и Субрегионального отделения для Северной Африки. Комитет отметил прогресс, достигнутый в контексте происходящих в регионе изменений, и призвал ФАО:

- a) далее повышать эффективность работы страновых отделений;
- b) обеспечить такой состав специалистов в Региональном и Субрегиональном отделениях, который отвечал бы потребностям стран, что документально зафиксировано в механизме страновых программ и в приоритетах Региональной конференции;
- c) продолжать сочетать работу по оказанию чрезвычайной помощи с мерами по содействию развитию;
- d) в полном объеме обеспечить учет гендерной проблематики; и
- e) привлечь государства-члены к мобилизации поддержки Ближневосточного и Североафриканского целевого фонда солидарности.

12. Комитет выразил надежду на продолжение обсуждения оценки деятельности региональных структур и выполнения последующих рекомендаций.

Выполнение ПНД в рамках ПРБ

Сводный доклад по итогам промежуточного обзора за 2012 год⁷

13. Комитет по программе одобрительно воспринял Сводный доклад по итогам промежуточного обзора за 2012 год, который он счел и информативным, и полезным. Комитет:

- a) высоко оценил прогресс в реализации одобренной Программы работы и бюджета на 2012-2013 годы и в достижении намеченных целевых показателей;
- b) высоко отметил достижения, связанные с децентрализацией и экономией средств за счет эффективности;
- c) особо отметил важность мероприятий, связанных с гендерной проблематикой;

⁵ PC 113/4

⁶ PC 113/6

⁷ PC 113/5 – FC 148/9

- d) отметил, что в будущем в среднесрочные доклады по итогам промежуточного обзора следует включать больше информации, касающейся индикаторов, сроков и конкретных примеров достижения намеченных целей; и
- e) согласился с тем, что формулировка "продовольственная безопасность и питание" является более правильным терминологическим построением, чем фигурирующая в докладе фраза "продовольственная и нутриционная безопасность".

Постоянные пункты повестки дня

Вопросы для обсуждения на следующей сессии и сроки и место ее проведения

- 14. Комитет был проинформирован, что его 114-ю сессию планируется провести в Риме 21-25 октября 2013 года.

Разное

- 15. По этому пункту повестки дня обсуждения не было.

Приложение I: Документы для сведения

- PC 113/INF/3* Follow-up to the Evaluation of FAO's work through the Central Emergency Response Fund (CERF)
- PC 113/INF/4* Follow-up to the Evaluation of FAO's effectiveness at country level: A synthesis of evaluations in large, rapidly-developing countries (India and Brazil)
- PC 113/INF/5* Implementation of deliberations on Article XIV Bodies
- CL 146/INF/12* Оценка деятельности сети "ООН-океаны" JIU/REP/2012/3